

大威德陀羅尼經卷第七

覆七

隋北天竺三藏法師闍那崛多等譯

阿難何者是一不欲為一切世間廣宣說故  
是一不欲何者是一切世間眼耳鼻舌身意  
色聲香味觸法此名一切世間言說法此中

覆七

無有法可別離者於彼之中所有樹名皆入  
於此所有畜生名皆入於此於彼之中何者  
是樹名有樹名阿奢婆薩他復有樹名那黎  
澤迦復有樹名金富婁沙復有樹名那廬復  
有樹名奚茶迦復有樹名羯捷茶復有名何  
羅多何羅他復有名拔達囉目羯多復有名  
羯淡婆復有名毗闍頗羅復有名毗度鉢羅  
婆復有名閻浮復有名尸羅摩多復有名優  
拔羅尸羅復有名波黎那呵牟羅復有名闍  
耶薩他牟羅復有名毗羅槃多復有名久舍

婆復有名鉢羅舍婆帝復有名阿羅鼻多羅  
復有名摩訶波羅穉復有名摩訶蘇至怛羅  
鉢荼犁復有名阿勃廬闍復有名娑醯多拔  
都復有名阿嘔斯逋廬拏復有名鉢羅婆邏  
拔薩怛邏復有名羯穉娑復有名闍耶羅復  
有名又夜多波尸多復有名毗履沙婆復有  
名阿尸毗沙尼雞多復有名頗羅牟羅復有  
名毗尸瑟吒牟羅復有名跋尸多婆羅復有  
名嘔陀耶尼鞞舍復有名毗數婆邏復有名  
鉢履何邏門頭盧高百由旬枝葉徧覆滿五  
由旬其根縱廣有七由旬復有樹名多黎娑  
牟羅復有樹名娑陀怒伽復有樹名佛境界  
其彼大樹高百由旬枝葉徧布覆滿五由旬  
其根縱廣具七由旬然彼大樹最初生葉亦  
廣長一由旬葉形端正而彼大樹出奇香氣

普徧諸方滿二百由旬彼樹根下鋪師子高  
 座名曰阿舍摩那彼是天帝釋王所化左右  
 廣一由旬高一由旬依倚樹根其有觸者猶  
 如迦耶隣提衣於彼處如來至已日日行住  
 豈可衆生知在何處阿難我念有如是天衆  
 聚集如天衆來已五由旬內皆悉徧滿如來  
 爲彼演說法要阿難復有樹名曰善香復有  
 樹名那荼毗闍多復有樹名那闍多復有樹  
 名那穉羅復有樹名那迷荼復有樹名嘔又  
 毗利又毗闍復有樹名瞻波牟羅復有樹名  
 阿地目羯怛迦去聲復有樹名目提憐馱牟羅  
 復有樹名阿輸迦牟羅阿難如是說有次第  
 跋達羅 鉢羅叉 阿舍婆他兢吉真切 手迦  
 何利多迦呵梨勒 阿羅施 多羅 舍勃嚩  
 婆毗耶都 迦毗他 婆邏 伊羅叉婆尼

拘盧徒 達黎荼尼摩 佉殊利 迦毗他  
 波邏奢尼磨 迦黎夜 尼遮臂 盧你毬  
 豆留龙留丘梅檀那 梅檀那 鬱鉢都  
 揭闍毗揭闍 何毗利器 波那娑 迦娑  
 波履 刹多邏呵羅那比利叉 毗婆提  
 娑娑醯多 多羅尼小葉 娑邏百葉 迦娑嘔  
 多 尼臂帝夜 娑娑臂帝夜 娑黎駛迦去聲  
 阿難此等是彼所生之樹所受用者覆蔭受  
 用故華受用故果受用故寂止受用故彼當  
 取名字故自餘更有草所生樹受用藥故爲三之一  
 治病故而作名字彼等如來皆悉能知復有  
 最勝清淨一切阿沙摩那底諸名於彼處中  
 墮畜生行諸衆生等種種名字隨業分異如  
 業所造所謂

叔迦鸚鵡 奢黎迦鸚鵡 拘翅羅鸚鵡 時婆時

婆迦鳥 恒娑鵝 拘盧安遮鳥 摩田邏雀

求求娑妬迦鳥 迦茶迦鳥 迦賓閣邏 野

多奴磨 迦迦鳥 迦茶恒娑鴈 謨邏山 斫迦

囉婆迦鴛鴦 娑嚩邏婆邏 迦茶 恒娑迦鴻

提都羅 瑟吒羅 拘拘婆白 陀那婆利夜

舍磨 尸捷維都大 迦逋大班 迦迦婆迦

頻閣邏雉 奚陀那磨 捷遮 鳩鳩吒鷄 地

那馱馱那磨 迦伽 迦迦 鳩邏邏 揭

利闍鷲 槃多捨 迦柘邏 奚摩蘇多 阿

黎耶鷄 嘶那夜鷹 鞞提那 嘔盧伽鷄 至

至夜婆致夜鷄 未蹉利也 迦盧磨伽 迦

娑優婆伽

阿難如是等彼所生諸鳥名字阿難彼中更

有餘畜生所生四足衆類名字所謂

迦迦婆 迦俱茶 嘔盧盧磨 茶鞞涕

粟 奚邏 施那伽 何履伽山 舍舍迦兔

毗羅茶貓 烏四夜 迦四夜 娑都迷夜

麼迦吒獼 帝邏破邏 娑陀怒榆伽

此等復有自餘畜生中生四足者阿難於彼

中復有水中之類名字所謂

未蹉魚 麼迦囉舊稱 帝彌民 祇邏舊名

嘔達邏伽 叔叔摩邏虬 馱大磨阿榆訖私

鼻多 毗羅拏 羯車婆龜 漫塗迦蟻 三日

呵 達盧那盧茶 雞婆邏 呵悉帝目呵

象毗 娑那那伽 阿囉輪馱鞞他 毗茶波

阿難諸如是等水生衆類彼閻浮提諸人等

輩語言所喚彼等所有名字於彼之中作事

入者已取訖竟阿難自餘復有飲血衆類名

字所謂

卷七

四之二

摩舍迦 去 奚邏涕夜 臂荼娑 臂夜多嘔  
 馱 吒舍 富帝夜 跋詫那磨 娑那呵  
 羅 鉢履婆羅婆底 黔羅吒 格 底黎富婆  
赤 磨器夜 蠅 摩徒迦利夜 蜜 拔羅摩囉 黑 娑  
 黎輸婆 蚤 鳩馱 侯帝夜 娑婆那婆妬  
 娑醯波利婆羅 雞利荼多都彌夜 臂卑  
 履也 子 蟻  
 此等是彼飲血衆類所生義中之所攝入於  
 彼中有如是等句味有呪方便名曰一切移  
 行於此之中皆悉攝入普平等入一切總入  
 多緻他系涕 一臂利涕 二薩帝涕 三尼羅涕  
 四乾馱尼 五迦那迷 六阿囉迷 七娑羅迷 八  
 娑婆羅迷 九阿陀迷 十摩陀迷 十一摩帝迷 十二  
 娑尼呵收隸 十三怛羅娑那伽 十四娑夜叉阿  
 脩羅 十五提婆那伽尼留吉底 十六波利婆邏尼  
覆七

留吉底羅斃 七 波羅若波履婆羅 八 波羅若  
 羅斃 九 悉寐利底波履婆羅 十二 悉蜜利帝波  
 羅帝羅斃 二十 磨帝 二十 揭帝 二十 地利帝  
二十 波履婆羅 二十 婆羅陀 伽波邏波多 十二  
四 富利摩雞避三藐三佛提避 二十 遮利多  
 漫多 二十 阿毗薩他那漫多 二十 輸羅漫多  
三 遮利波羅羯羅磨漫多 三十 毗奢何羅地  
 夜漫多 三十  
娑夜又已下並是諸天及神  
 持呪所得利益供養迦尊佛  
 彼等已於迦葉如來應正徧知供養尊重親  
 近承事為增長智故增長無畏故阿難譬如  
 有一丈夫智巧方便共他親善得大分陀利  
 華得已思量分陀利華端正希有示彼一朋  
 彼第二朋者有勝智慧告彼言此好泥中生  
 長此華以何因緣而不端正阿難有大海名

曰鬱地耶奴迦縱廣十二由旬於彼海中所  
生分陀利華高十二由旬如是如是阿難若  
有善男子善女人當受持此等修多羅若讀  
若誦彼等一切皆增長智增長思念增長意  
行增長受持增長般若增長無畏辯才增長  
授記增長普遍分別語言增長果報親舊眷  
屬增長佛法僧寶增長好行眷屬施戒禪定  
般若之聚精進豪勢富自在主增長阿蘭若  
增長出家增長無量種種宿命智慧作證增  
長諸衆生輩生死證智慧增長漏盡作證智  
慧如是增長聲聞智增長勝聲聞智阿難其  
陀羅尼所生比丘不以少智入於涅槃若勝  
聲聞地取般涅槃若辟支佛地取般涅槃唯  
發阿耨多羅三藐三菩提心彼因此善根當  
得不生不閉之處不隨他行不曾顛倒生疑

覆七

六

悔意於諸法中常說決了然其法師決了語  
言正觀語業語言決斷節節部分多知少聞  
不假觀他所有言說乾竭憂愁令他歡喜善  
御大衆能善教學五百徒黨當有利智發精  
進中不捨重擔於諸佛邊常不遠離當得成  
就轉輪王業得勝天行自智他智天智人智  
自因他因天因人因自利他利天利人利自  
莊嚴他莊嚴天莊嚴人莊嚴滅自煩惱滅他  
煩惱滅天煩惱滅人煩惱捨離貧窮值遇果  
報如是無上般若辯才自得好行復令他人  
如如建立如是如是至最勝行到最勝處最  
勝禁戒最勝禪定最勝般若最勝辯處最勝  
無畏最勝辯才最勝如來所有法力復至最  
勝諸佛大悲當得最勝殊特智慧慧寂靜  
不動牢固勇猛所熏戒力所熏施力所熏精

進力所熏智力所熏聞力所熏慈力所熏悲力所熏喜力所熏捨力所熏所修事業不諂力所熏如言所作力所熏知恩報恩力所熏利益智慧不住言說遠離憂愁割斷毒箭當得攝受一切果報當得阿耨多羅三藐三菩提善能演說一切諸行皆悉無常如實說法如是一切所知之中佛無常智善能轉入故言一不欲阿難若有此無常句如是真正廣說諸法已能受持者彼當不誑當能攝受諸佛言教及佛所說諸功德已彼等諸法皆悉當得比丘欲勤學者此無常句中百六十偈印應當習誦阿難彼中何者是一印知一切世是一印婆羅門家呪術是一印何者謂實言語也如問婆羅門已實言語有婆羅門法此是諸婆羅門一印波黎婆羅闍有一印波

黎法因陀羅尼乾陀輩有一印無諂離諂瞿曇輩有一印最勝有沙門輩有一印謂因緣生也諸賊輩有一印謂暗夜行婦女輩有一印謂瓔珞莊嚴旃陀羅輩有一印謂畜狗吠是爲一印阿難如是印勝故口業亦勝口業勝故音聲亦勝音聲勝故義辯因亦勝於彼勝印中所有印者彼印當住是諸沙門釋種子印所謂因緣也如是算數書典印是一切衆生心印於彼之中何者是心謂諸物所熏是心非諸物熏是心眼是心非眼是心耳是心非耳是心鼻是心非鼻是心舌是心非舌是心身是心非身是心意是心非意是心色是心非色是心聲是心非聲是心香是心非香是心味是心非味是心觸是心非觸是心法是心非法是心何故名非眼是心非耳非

鼻非舌非身非意是心非色非聲非香非味  
非觸非法是心無有一法名意者緣眼綠色  
生眼識如是有眼識非是意識所有彼識彼  
非意若有彼意者彼意應無分別阿難如是  
若眼識彼非識界可言如是緣耳緣聲生耳  
識如是所有彼眼識不移向耳識中彼亦不  
別亦不即是緣鼻緣香生鼻識所有耳識不  
移向鼻識中彼亦不別亦不即是緣舌緣味  
生舌識彼所有鼻識不移向舌識中彼亦不  
別亦不即是緣身緣觸生身識所有舌識不  
移向身識中彼亦不別亦不即是緣意緣法  
生意識所有身識不移向意識中彼亦不別  
亦不即是阿難所有意識彼非身識彼非舌  
識彼非鼻識彼非耳識彼非眼識阿難如是  
彼意不從身出不從毛出乃至不從便利所

出略說乃至不從髮出彼亦不別亦不不別  
阿難如是彼意本不可得從何所起彼亦不  
可得誰是彼意彼亦不可得是誰不求彼亦  
不可得阿難如是一切法不可得故有意印  
耶何者彼意言意者所有心意識六種識身  
七種識界於彼之中何者是心過去心無所  
有其過去心唯有名字何以故如來曾說六  
種識身如來不曾說六種身識以是義故如  
是有實六種識身及意七種識界如來不曾  
說七種識界以是義故此是實有七種識界  
是意阿難如是以意離意以識離識以界離  
界本無所有虛空自在若本來離何故如來  
作是數耶為邪取故彼中所有邪取彼即非  
取若非取者彼即不受若彼不受彼無戲論  
若無戲論彼不聚集彼無所有虛空自在於

中何者是心想心何者是想我想衆生想命  
想福伽羅想想婦女想丈夫想童男想童女想  
座想牀想過去想未來想戒想三昧想智想  
解脫想解脫知見想地想水想火想風想念  
處想正斷想神足想根想力想覺分想道想  
助道想佛想法想僧想須陀洹果想斯陀舍  
果想阿那含果想阿羅漢果想得果想三明  
想涅槃想阿難如是一切想我想然彼我想  
本不可得是故一切非實是故言想如陽焰  
如是所有若想若識若意彼等和合所和合  
者彼等一數中一切或勝或劣若想如陽焰  
者當知彼識亦如陽焰若識如陽焰當知是  
意亦如陽焰何故言如陽焰無因緣故言如  
陽焰無道理可說無方便可說以是故言猶  
如陽焰其陽焰者有何真實如意有實性有

真性者何者是意自性何者意真性若意有  
真性自性彼即無物即爲是虛即是爲空即  
爲自在乃至略說故言本性清淨心若有本  
性即是涅槃何因緣故言有本性無作者故  
言本性是爲沙門釋子所印若得是印當盡  
生死流轉作是語已長老阿難白佛言世尊  
豈可生死流轉別耶彼印復別耶爲當彼印  
盡生死流轉耶作如是語已佛告長老阿難  
言生死流轉者所有初何者初所有後何者  
後所有中故言生死流轉如是三世平等是  
生死流轉若有衆生能證知者彼等不取如  
此句義故言生死流轉若衆生輩有初中後  
彼得未來生陰聚轉若彼等初所攝受以不  
取故如來說法於中無法是舊物名者何以  
故一切諸法新新無舊故若是法生彼法還



滅於中何者法生謂無常法生如是若無常  
生彼生時無常若生時無常者彼生已無常  
若生已無常彼不成就若不成就者彼不可  
說若不可說者彼則爲空若爲空者彼不可  
得不空如是畢竟空畢竟無物畢竟無處畢  
竟自在故言一切諸法不生一切法應如是  
見或言相或言印或彼如是名如彼相何者  
彼非相如刹那云何刹那若不染著如是如  
是示相攝持諸法相等於彼之中諸凡夫輩  
而生染著此名一印何因緣名一印無印印  
故言一印阿難何者二羅又謂無明及渴愛  
復有二羅又愛縛及見縛復有別二羅又煩  
惱住處及觀察煩惱地復有別二羅又名字  
及言說復有二羅又不實行及濁煩惱行復  
有二羅又欲念覺及瞋念覺復有二羅又欲

覆七

十一

及滅復有二羅又不善念及懈怠復有二羅  
又雜瞋眠不實行求欲復有二羅又無明流  
及有流復有二羅又不隨順及不信復有二  
羅又不問自浪言及著瞋恚復有二羅又取  
漫及自煩惱復有二羅又各別想及不順取  
復有二羅又趣煩惱住處及事物復有二羅  
又有爲諸法及無爲諸法復有二羅又諸聖  
法及非諸聖法復有二羅又世間諸法出世  
間諸法復有二羅又諸勝法及無勝諸法復  
有二羅又三昧言說及攀緣言說復有二羅  
又行施想福事及一切思惟所發作福事復  
有二羅又愛及憎復有二羅又漏境界及無  
漏遠離復有二羅又置言處及開示法復有  
二羅又欲及堪能何故名爲二羅又作又那  
此云不及分別諸事於中何者分別事眼是  
功夫

事耳是事鼻舌身意是事色是事聲香味觸  
法是事地界是事水界火界風界是事如是  
二十一心濁煩惱事三不善根是事十不善  
業道是事不離迷惑是事如是等諸事彼等  
非事作如是語已長老阿難白佛言世尊所  
有此等諸事云何此等非事佛告言阿難於  
此中有眼想者生眼事所有眼想彼即眼事  
耳想者鼻想者舌想者身想者意想者生意  
事所有意想彼即意事彼即非事如是諸衆  
生輩所有非事攝取爲事取事已即生瞋恚  
心以瞋恚故生重瞋恚以重瞋恚故即住於  
害母及於害父及作無間業阿難以是義故  
汝應當知如有事想者當生瞋恚阿難譬如  
有一丈夫幼稚之年母所生育長養乳哺增  
長諸根諸根增長故諸根成熟故得熟煩惱

說七

十二

然彼於他家婦女身中生於無明然入無明  
已父母爲取納以爲婦納已歡喜依時非時  
欲染所牽於彼婦邊有愛縛心於父母邊不  
生敬重以不敬故而罵父母及以毀辱於彼  
婦女不生厭惡而反繫縛於父母邊應生敬  
重應作報恩而反毀辱逐遣令出此由欲染  
煩惱令當來世趣脩羅身若有想者應須厭  
惡此等諸欲如是以眼事是欲者耳鼻舌身  
意事是欲者非是眼諸欲亦非眼事亦非耳  
亦非鼻非舌非身非意諸欲亦非意事亦非  
色諸欲非色事非聲非香非味非觸非法諸  
欲非法事亦非色欲諸欲非受非想非行非  
識所有諸欲然諸衆生作諸欲想彼婦女非  
眼非眼是婦女非諸欲是婦女亦非婦女是  
諸欲彼所有諸欲以分別生若分別生彼等

諸欲於中迷惑愛染執著惡分別所起彼等  
向造地獄之業彼等向造畜生之業彼等向  
造閻羅世業如是爲地獄諸欲所牽向地獄  
中爲畜生諸欲爲閻羅世諸欲所牽向畜生  
中向閻摩羅世如是欲濁將向惡趣於中若  
有大惡不證知者彼爲無智以無智因緣生  
諸煩惱及以分別覆七是故名爲分別諸欲丈夫  
所有貪愛染欲作分別已於已親邊而行欲  
事於中何者是丈夫非眼是丈夫乃至非意  
是丈夫非色是丈夫非聲非香非味非觸非  
法是丈夫如是眼非婦女亦非丈夫耳鼻舌  
身意非婦女亦非丈夫聲香味觸法非婦女  
亦非丈夫色非婦女亦非丈夫乃至法非婦  
女亦非丈夫如是若婦女若丈夫皆不可得  
唯有分別所有分別者彼不從東方來不從

南方不從西方不從北方來不從上方不從  
下方來亦不從方不從非方如是如是若不  
來者彼當何處去如是既不來者彼非來相  
若無所去彼來亦不可見若非去相彼即無  
相是故言一切諸法無有相耶復有二羅又  
何等爲二證事想羅又思惟已增長諸行羅  
又於中何者實捨增長若有衆生作實想已  
如來於中作不實想然復如來無有一法而  
可得者所有衆生作實想已於彼之中如來  
非有衆生想况復諸衆生輩作是想如是如  
來一相具足所謂無想智爲衆生還說此業  
說何等業若彼業行行涅槃業誰作涅槃業  
若業若煩惱誰作業誰作煩惱謂無明及不  
正思惟如是所有無明及不善思惟彼即是  
苦彼若有苦彼一切世間心不喜樂以心不

樂故有生轉雖有生轉亦非意喜所謂地獄  
畜生閻羅世中譬如糞除上有糞汁如是所  
有糞除上所有糞汁彼等一切皆悉臭穢如  
是如是若以苦緣所生者彼等一切亦皆是  
苦譬如毒樹彼之所有若根若莖若葉若華  
若菓彼等一切皆悉是毒如是如是苦所生  
者彼等一切皆悉是苦阿難譬如有人爲大  
利鐵之所斫害復有一人被鈍鐵之所斫  
害如是阿難若爲利鐵所害所受苦惱若被  
鈍鐵所害彼亦受苦惱彼一切皆亦悉是苦  
如是如是若有苦受之所生者彼等一切亦  
皆是苦於彼之中八聖道分名字言語於此  
閻浮提中以名字喚如此處言正見正思惟  
正語正業正命正勤正念正定然此北方邊  
地之處有惡行人城彼城實大縱廣二由旬

如此處言正見乃至正定即彼處言  
彌多羅拔題 一 偷羅奴佛提 二 娑羅拔都 三  
那那頗 四 斯呵那陀 五 奚羅奴鳴 六 毗伽羅  
呵波題 七 三摩多闍奴 八  
是名八聖道以此名字語復次阿難八聖道  
言語名字阿難於此南方有城名曰嘶途娑  
題廬阿難彼城實大於彼處八聖道名字所  
說如此處言正見乃至正定於彼處言  
除荼布 一 多荼布 二 尼劫利 三 毗低祇 四 阿  
菟流他 五 波羅婆他 六 婆摩波題 七 娑地尼  
嗟 八  
如是等八聖道彼處名字語言阿難於此東  
方有城名曰阿那婆菟彼城實大彼處八聖  
名字言說如此處言正見乃至正定即彼處  
言

毗摸呵一 三摸其又摩題 二毗地拔提 三多  
彌那 四尼呵摸 五優求多 六低呵陀 七薩婆  
僧其叉夜 八

彼處八聖道如此名字言說阿難此等所作  
名字於諸法中名字和雜阿難於四大天王  
處八聖道分所有名字如來曾說如此處言  
正見乃至正定即彼等言

毗茶哺 一 波奢嘶多囉母噓 二 婆陀那 三  
摩低舍 四 優頭符 五 毗娑摩尼舍 六 尼尸犁  
沙叔 切 七 尼沙波利耶耶 八

阿難此等彼處所有名字如來所知餘名字  
中所有語言教勅此等衆生令住而如來知  
彼等衆生諸根各別已還當如是而爲說法  
阿難如來爲孫陀羅龍王及爲阿那婆達多  
龍已說此八聖道分如此處言正見乃至正

定即彼等言

羅低 一 囉咤婆低 二 憂嚩求 三 憂囉求 四 迦  
曼低 五 三曼低舍 六 娑俞殺咤 七 波奢多叔  
尼 八

阿難此等八聖道分名字爲諸龍廣說以此  
言說降諸龍王及摩伽陀處所有衆生令得  
解脫阿難復有一城名曰普熟彼城廣大彼  
處如來說八聖道分如此處言正見乃至正  
定然彼等處言

阿羅符 一 七嘶使 二 毗曼都 三 三曼都 四 尼  
蘆度 五 阿戲者 六 浮寐鉢低 七 尼波輸叔奴  
八

阿難此等彼處名字言說所有如來悉知演  
說八聖道分阿難如是善行事言觀察事斷  
事毗尼印事名行轉智知彼名字如世間處

讀七

十六之二

所有語音所有言語各各言說語業授記音  
 聲此名字言說如國土方俗名字應當證知  
 名字語言於彼處中諸事句持印我今欲說  
 如彼所有名字語言印應當知當令得彼不  
 住之眼所有疑行當令除斷所說聖喻應當  
 證知當善受持

大威德陀羅尼經卷第七

音釋

藪蘇后切 駛疎士切 鸛五切 鴝其俱切 鴝鳥名 鴝赤  
 切 鷓常倫切 緻直利切 哺薄故切 咤陟駕切 憂於求切  
 嘶先稽切

覆七

十七